

[www.asieninwien.at](http://www.asieninwien.at) archive 2006 by webmaster: [bilderverbot@yahoo.de](mailto:bilderverbot@yahoo.de)

office@asieninwien.at

INVITATION  
TO THE MONTH OF „INDIAN SPIRIT“

The New Delhi fashion designers of INDIAN SPIRIT request the pleasure  
of your company to Europe's first presentation of  
outstanding and unique handmade pieces from their collection

Fauna & Flora through Traditional Ethnic and Contemporary Design  
Embroidered Jackets – Cashmere, Silk, Pashmina and Aari Woolen

Shawls & Stoles – Cushion Pillows – Sarees - Silk Fabrics - Silk Skirts –  
Night Dresses – Jewellery – Handbags

Enjoy this exclusive Pre-Christmas selling exhibition at the following locations:

November 23rd and 30th, 6.00–10.00 p.m., Coffee Day, Tegetthoffstr. 7, 1010 Vienna

November 24th, 5.00–9.00 p.m. and November 25th, 11.00 a. m.–9.00 p.m., Advent in  
Währing,

Renault, Teschnergasse 3, 1180 Vienna

Special guests: Alexander Göbel, The Rounder Girls, Andrea Radakovits and many more

November 25th&26th, 11 a.m.–6.00 p.m., „Zum Guten Hirten“, 2325 Himberg

November 28th, 7.30 p.m., Tibet Restaurant, Währingergürtel 102, 1090 Vienna

November 30th, 10.00 a.m.–4.00 p.m. and December 4th, 4.00–10.00 p.m.,

Ruben's Palais, Liechtenstein Museum, Fürstengasse 1, 1090 Vienna

(see individual invitation Austro-Indian Association)

December 1st, 5.30 p.m., Opening Reception with International program

plus December 2nd and 3rd, 1.00–7.00 p.m., Bezirksmuseum Neubau, Entrance Stiftgasse 8,  
1070 Vienna

December 2nd, 10.00 a.m.–5.00 p. m., United Nations Womens' Guild Bazar, Vienna Austria  
Center

December 7th and 14th, 6.00–10.00 p.m., Coffee Day, Tegetthoffstr. 7, 1010 Vienna

December 8th–10th, 10.00 a.m.–6.00 p.m., Stift Lilienfeld, 3180 Lilienfeld

Every location will additionally offer different programs to introduce you to India's colourful  
culture:

From traditional to Bollywood music, from classical dance to Indian cuisine, from fashion  
show and

Indian coffee to the world of fragrances.

It will definitely be worthwhile visiting more than one event!!!

Please feel free to forward this invitation to people who could be interested in Indian life-style  
and in this Collection.

Husbands and friends are warmly welcomed too!

INDIAN SPIRIT and YOGESH will support the orphan children's village Aum Pranava  
in South India and the Tibetan refugee children's village in Dharamsala, government-in-exile  
of

His Holiness The Dalai Lama with every purchase you make!!!

---

TSETEN ZÖCHBAUER und MONIKA FRITSCH

bitten zu:

INDIEN: SPIRIT IN CASHMERE AND SILK -  
Indien zu Gast im TIBET KULTUR RESTAURANT

Ein exklusives Einkaufserlebnis der Sinne!  
Dienstag, 28. November 2006 ab 18.30 Uhr

Tibet Restaurant,  
Währinger Gürtel 102,  
1090 Wien  
(Linien U6,40,41,42,40A),  
neben der Volksoper

Präsentiert werden reich bestickte Jacken, Stolas, Schals, Polsterüberzüge,  
Handtaschen sowie exotisch-elegante Accessoires und Parfums -  
eine qualitativ hohe Auswahl, wie man sie nur in luxuriösen Geschäften Indiens findet.

Weiters werden Duftkreationen von YOGESH - individuelle Parfums -  
sowie Publikationen des DRAUPADI-Verlages, Heidelberg, die soeben zur  
Frankfurter Buchmesse 2006 erschienen sind, präsentiert.

Der DRAUPADI-Verlag wird in Österreich von Dipl.-Sozialwirtin Béatrice Richrath  
(amra - Indian.Culture.Consulting) vertreten.

Modedefilé zur Inspiration der Gäste im Restaurant ab 19.30 Uhr!!!!

Mit dem Kauf jedes Produktes der Kollektion INDIEN: SPIRIT IN CASHMERE AND SILK,  
YOGESH - individuelle Parfums und einem Buch des DRAUPADI-Verlages unterstützen

Sie das Kinderdorf AUM PRANAVA in Tamil Nadu in Südindien  
sowie die Ausbildung Tibetischer Töchter und Frauen des Fonds  
"TIBET NETWORK for WOMAN"

Auf zahlreiches Erscheinen und Tischreservierungen für Abendessen in  
Österreich's einzigem tibetischen Restaurant  
wird gebeten unter: [office@tibet-kultur-restaurant.at](mailto:office@tibet-kultur-restaurant.at) oder Tel.: 315 10 12-16

---

Österreichisch-Japanische Gesellschaft

**7. 11. – 1. 12. 2006**

Ausstellung „100 Bilder von 100 Künstlern – Japanische Farbholzschnitte aus drei  
Jahrhunderten“

Ukiyo-e aus der Privatsammlung von Günter Müller

Japanisches Informations- und Kulturzentrum, Schottenring 8, 1010 Wien

Nähere Infos (Vortrag) ab Anfang Oktober im Japanischen Informations- und Kulturzentrum  
unter 01/533 85 86

.....  
**23. 11. 2006**

Vortrag „Herstellung japanischer Süßigkeiten“

Somei Fuhrmann

Japanisches Informations- und Kulturzentrum, Schottenring 8, 1010 Wien

Nähere Infos, Anm. ab Mitte Oktober im Japanischen Informations- und Kulturzentrum unter  
01/533 85 86

mehr Information unter:  
[www.at.emb-japan.go.jp](http://www.at.emb-japan.go.jp)

---

**INVITATION  
TO THE MONTH OF „INDIAN SPIRIT“**

The New Delhi fashion designers of INDIAN SPIRIT request the pleasure of your company to Europe's first presentation of outstanding and unique handmade pieces from their collection  
Fauna & Flora through Traditional Ethnic and Contemporary Design  
Embroidered Jackets – Cashmere, Silk, Pashmina and Aari Woolen Shawls & Stoles – Cushion Pillows – Sarees - Silk Fabrics - Silk Skirts – Night Dresses – Jewellery – Handbags

Enjoy this exclusive Pre-Christmas selling exhibition in the welcoming Indian atmosphere of Europe's first  
**CAFÉ COFFEE DAY**

Tegetthoffstrasse 7, 1010 Vienna

November 23rd and 30th, 6.00–10.00 p.m.

December 7th and 14th, 6.00–10.00 p.m.

These special evening events will also introduce you to India's Bollywood music as well as to Indian cuisine and the world of Fragrances.

Powered by:

CAFÉ COFFEE DAY has become India's largest and premier retail chain of coffee shops with 343 cafés in 65 cities around the country.

**A LOT CAN HAPPEN OVER COFFEE!**

INDIAN SPIRIT will support the orphan children's village Aum Pranava in South India and the Tibetan refugee children's village in Dharamsala, government-in-exile of His Holiness The Dalai Lama with every purchase you make!!!

For further information and individual presentation appointments between

November 21st and December 17th please contact:

Tel: 06888 67 43 09 or email: [indian-spirit@utanet.at](mailto:indian-spirit@utanet.at)



Internationale Küche

# Eintritt frei



Kulturveranstaltungen

Flohmarkt und mehr



Geschenkartikel aus der ganzen Welt

Kinderkulturprogramm



Design: Annyzette  
Illustration: Annyzette

# International

THE UNITED NATIONS WOMEN'S GUILD OF VIENNA



[www.iaea.org/unwg](http://www.iaea.org/unwg)

# BAZAAR 2006

Zugunsten bedürftiger Kinder in aller Welt



Samstag, 2. Dezember 2006  
10:00 - 17:00  
Austria Center Vienna  
U1 Kaisermühlen



-  NEEM OZART 2006
-  Creditwisa
-  UNFCU
-  ESBERG
-  SWAROVSKI
-  Bank Austria Creditanstalt
-  RENAULT WIEN

Watch out the Best Bollywood Classical movie based on Mirza Ruswa's book.

**\*PLAYING TWO SHOWS\***

**UMRAO JAAN**

**\* With English Subtitles\***

***Starring:* Aishwarya Rai, Abhishek Bachchan, Sunil Shetty, Shabana Azmi, Divya Dutta, Puru Rajkumar Himani Shivpuri,**

**12th Nov. 2006**

**12:30 hrs &**

**15:45 hrs**

**in**

**Hollywood Megaplex Kino**

**(A-1210, Wien, Ignaz Köck Straße 1-SCN)**

**Reserve your seat**

**Contact: Pawan K Kapila**

**Tel:- 019838414, 069919468540, 069919838414, 06644577691**

***Email:***

***info@indischekultur.at***

**www.indischekultur.at**

---

**Vortrag : Dr. Herman Tieken**

**(Department of South and Central Asian Studies, Universität Leiden)**

## **Bhagavadgītā and Anugītā**

**am Freitag, 17. November, 15:00 Uhr**

Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde

Bereich Südasienkunde, Universität Wien

Spitalgasse 2, Hof Eingang 2.1, 1. Stock, 1090 Wien

Seminarraum 1 Bereich Tibetologie und Buddhismuskunde, 15:00

After the great battle Kṛṣṇa expresses the desire to see his relatives again. Arjuna asks Kṛṣṇa before leaving to repeat what he told him on the eve of the battle, since he has completely forgotten it. Kṛṣṇa tells him that that is impossible. Instead he relates the teachings of a certain siddha. This passage has become known as the Anugītā. However, on closer consideration the Anugītā appears to pass over all those elements which make the Bhagavadgītā such a unique treatise. While the Bhagavadgītā plays a pivotal role in the first part of the Mahābhārata, which culminates in the great battle, one may ask if the Anugītā, as another sermon by Kṛṣṇa, could not have played an equally pivotal role in the second part, which seems mainly concerned with the attempts of the survivors of the battle to get rid of the guilt of having killed their relatives

[www.istb.univie.ac.at](http://www.istb.univie.ac.at)

---

## **17. November 2006**

### **Klassisches südindisches Konzert**

### **Violen-Duo mit Lalgudi GJR Krishnan & Vijayalakshmi**

Die Österreichisch-Indische Gesellschaft präsentiert ein klassisches südindisches Konzert mit dem Violinen Duo

Lalgudi GJR Krishnan & Vijayalakshmi - Violine

Neyveli Venkatesh - Mridangam

Herbert Lang – Khanjira

Lalgudi GJR Krishnan und Vijayalakshmi entstammen einer legendären indischen Musikerfamilie. Sie haben einen sehr traditionellen Musikstil der sich durch klare, strenge Melodieführung, technische Brillanz und rhythmische Komplexität auszeichnet.

Wer glaubt, die Violine sei ein euroäisches Instrument und daher der indischen Musik wesensfremd, der irrt. Schon zu Beginn des 19. Jahrhunderts bedienten sich vor allem die

Musiker in Südindien bei den britischen Militärmusikern und integrierten die Violine in ihr eigenes, traditionelles Instrumentarium, allerdings vollkommen den Erfordernissen der eigenen Kunstmusik angepasst. Sie wurde anders gehalten, die Stimmung wurde verändert, manchmal fügte man sogar eine fünfte oder sechste Saite hinzu; sie war als Corpus nicht sakrosankt, - wohl aber die Musik, die darauf gespielt wurde: gesungenen Kompositionen der südindischen "Dreifaltigkeit" Tyagaraja, Muttuswami Dikshitar und Shyama Shastri. Deren Kompositionen bilden bis heute in ungebrochener Tradition das Grundrepertoire der Violinisten, ob sie nun dem Gesang wie ein melodischer Schatten folgen oder selbstbewusst solistische hervortreten.

Zu den grössten Violinmeistern der vergangenen 50 Jahre gehört Lalgudi G. Jayaraman aus Madras/Chennai, der seine Musiktradition in direkter Linie auf einen Schüler des legendären Komponisten Tyagaraja zurückführt. Heute nun begegnen wir der nächsten Generation ausergewöhnlicher Violinisten aus dieser Familie, seinen hochbegabten Kindern Krishnan und Vijayalakshmi, die es inzwischen ebenfalls zur musikalischen Meisterschaft gebracht haben.

Begleitet wird das Violin-Duo von dem Mridangamspieler Neyveli Venkatesh und von Herbert Lang, der Khanjira spielt.

Zeit: Freitag, 17. November, 19.30 Uhr

Ort: Studio Natya Mandir, Börseplatz 3, 1010 Wien

Eintritt: 12.- Euro, Mitglieder der Österreichisch Indischen Gesellschaft und des Natya Mandir Vereins: 10.- Euro

Reservierungen: Tel. 532 14 94, E Mail: [austro-indian@hotmail.com](mailto:austro-indian@hotmail.com)

---

**Associaiation of Nepalese in Austria**

**Nepalesischer Kulturveranstaltung**

**Datum: Freitag 17.11.2006**

**Zeit: Beginn 18.30 Uhr – 21.00 Uhr**

**Ort: Amtshaus 15. Bezirk**

Eingang Rosinagasse 4/ 1 . Stock Festsaal

---

**Vortrag** : Univ.-Doz. Dr. Utz Podzeit

(Institut für Südasiens-, Tibet- und Buddhismuskunde, Universität Wien)

Der Tanz Krsnas auf dem Kopf des Kāliya

**Vom „Hören auf die großen Erfahrungen und Einsichten  
der religiösen Traditionen der Menschheit“.**

**am Freitag, 10. November, 15:00 Uhr**

Institut für Südasiens-, Tibet- und Buddhismuskunde

Bereich Südasienskunde, Universität Wien

Spitalgasse 2, Hof Eingang 2.1, 1. Stock, 1090 Wien

Seminarraum 1 Bereich Tibetologie und Buddhismuskunde

Nur in einem sorgfältigen Hinhören kann sich uns die Geisteswelt des „Anderen“ erschließen, sodass in einem heute unabdingbar notwendig gewordenen geistesgeschichtlichen Prozess der bzw. das „Fremde“ vertraut wird und wir zu einem humanen Miteinander finden können. „Krsna“ ist im Glauben der Hindus eine autoritativ verbürgte Chiffre für das „Transzendente“, das in jeder religiösen Tradition jeweils nur in zeitlich und räumlich definierten Mythisierungen vermittelt werden kann. Dieser Prozess der sprachlichen Vermittlung einer ihrem Wesen nach begriffsfreien Transzendenzerfahrung bedarf zu deren richtigem Verständnis einer besonderen hermeneutischen Methode, die in der transzendentalen Religionshermeneutik als ein neues religionsphilosophisches Instrumentarium angeboten wurde. Im Vortrag wird der Versuch unternommen, den Avatāra in der Gestalt des Krsna an Hand ausgewählter Texte aus dem Kāliyadamana, der „Bändigung (der Schlange) Kāliya (durch Krsna)“, von einem religionshermeneutischen Blickwinkel her zu verstehen.

**[www.istb.univie.ac.at](http://www.istb.univie.ac.at)**

**Vortrag** : Dr. Herman Tiekens

(Department of South and Central Asian Studies, Universität Leiden)

A close-up photograph of Robin Padilla and Regine Velasquez. Robin is leaning in to kiss Regine on the cheek. She is looking up at him with a smile. The background is a plain, light color.

Robin Padilla

Regine Velasquez

I never knew what love was...

# Till i met you

Badboy meets Asia's Songbird

Showing on November 19, 2006 in  
Cineplexx Donauplex (U1 Kagrán) at  
14:00, 16:15, 18:30, 20:30

For more infos please contact the ff:  
Jojo Carlos 06764721699 Thess Queyquep 069911034494  
Jeffrey Reyes 06605278625 Diane Tan 019471936



### EINLADUNG

Die Österreichisch-Indonesische Gesellschaft setzt ab November 2006 jene Veranstaltungsreihe, die früher den Namen "Clubabend" trug, unter neuem Namen fort:



In Indonesien selbst findet sich bereits eine Vielzahl unterschiedlichster Kulturen, deren Aspekte auch in vielen Nachbarländern anzutreffen sind. Die Veranstaltungsreihe ist daher auch für Freunde aus anderen südostasiatischen Regionen offen.

Gemeinsam mit geladenen Fachleuten wird ein bestimmtes Thema behandelt, das für in Österreich lebende IndonesierInnen und andere Südost-AsiatInnen von besonderem Interesse ist.

Weitere Themen sollen mit Vorschlägen auch von Interessenten abgestimmt werden. Wir wollen aber auch das Kennenlernen vieler hier lebender Indonesier und österreichischer Freunde des Landes untereinander dadurch fördern.

### Urlaub oder Leben in Österreich Der Weg zum Einreise-Visum und zur Niederlassungsbewilligung

mit

*Mag. Eva Neumann und Mag. Johann Bezdeka  
vom Bundesministerium für Inneres*

**Am Donnerstag, 9. November 2006, 19 Uhr**  
Haus MODAL, 1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 138

Wir freuen uns auf Ihren Besuch .

Günther P. Waldmayer eh.

Thomas Moog eh.

Unser nächstes Thema:  
„Integration - Wie weit wollen wir gehen ?“  
Datum und Veranstaltungsort werden noch bekannt gegeben.

Wenn Sie weitere Informationen zu POLYCULT-Veranstaltungen wünschen, bitten wir Sie um Ihre E-Mail-Adresse. (bitte senden an: [g.waldmayer@gmx.at](mailto:g.waldmayer@gmx.at))

## DAS DEKANAT DER PHILOLOGISCH-KULTURWISSENSCHAFTLICHEN FAKULTÄT UND DAS INSTITUT FÜR SÜDASIEN-, TIBET- UND BUDDHISMUSKUNDE DER UNIVERSITÄT WIEN

Vortrag : Prof. Dr. Christopher Minkowski

(Oriental Institute, Universität Oxford)

**How the Mahābhārata took on Astrological Significance**

**am Freitag, 3. November, 16.00 Uhr**

Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde

Bereich Südasienkunde, Universität Wien

Spitalgasse 2, Hof Eingang 2.1, 1. Stock, 1090 Wien

Seminarraum 1 Bereich Tibetologie und Buddhismuskunde

The Mahābhārata has occupied a position of central importance in the Sanskrit cultural traditions since the middle of the first millennium of the common era. At its core, this massive text reflects in uncompromising ways on definitive moral, political and human problems. Therefore it is often surprising to modern readers how much attention the text's late medieval and early modern Sanskrit commentators have devoted to astrological interpretations of the Mahābhārata, and to solving technical problems of astrological calculation and prediction, given that the text itself does not foreground such astrological meanings or problems. A study and explanation of the phenomenon will be proposed, in combination with some general reflections on the later history of the epic's meaning.

**[www.istb.univie.ac.at](http://www.istb.univie.ac.at)**

---

**Vienna Malayalee Association**

Multicultural Festival organised by Vienna Malayalee Association is on the

**4th Nov. 2006**

**at the Haus der Begegnung Mariahilf**

**at 6pm**

onwards. There will be a wide variety of cultural programmes presented by communities from various countries as well as almost all Indian communities living in Vienna.

---

**Ausstellung** : Dr. Erich Allinger

**Geschichten von Helden und Göttern im Spiegel volkstümlicher  
indischer Farbdrucke aus der Sammlung Dr. Erich Allinger.**

**Dauer: 6.11.2006-1.12.2006**

Mo-Fr (werktags), 9-17 Uhr

Institut für Südasi-, Tibet- und Buddhismuskunde

Bereich Südasi-, Tibet- und Buddhismuskunde, Universität Wien

Spitalgasse 2, Hof Eingang 2.1, 1. Stock, 1090 Wien

Die Auswahl der in der Ausstellung gezeigten Drucke schließt an eine frühere Ausstellung von Drucken aus der Sammlung Dr. Erich Allinger an, die das Rāmāyaṇa, eines der beiden großen Sanskrit-Epen, illustrierten. Die diesjährige Ausstellung hat zunächst das zweite bedeutende Epos Indiens, das Mahābhārata, zum Inhalt, vornehmlich in Gestalt wichtiger Episoden der Haupterzählung, die sich um den Konflikt zwischen den Dynastien der Pāṇḍavas und Kauravas dreht. Darüber hinaus zeigen die Drucke Szenen vom Leben und Lieben des jungen Kṛṣṇa, jenes Helden, der sich während der Verkündigung des im Mahābhārata überlieferten Lehrgedichtes Bhagavadgītā als höchster Gott Viṣṇu offenbarte.

Ab dem Ende des 19. Jhs. wurden in Indien Zeichnungen sowie Öl- und Aquarellgemälde von religiös-mythologischen Motiven und epischen Szenen in großem Stil gedruckt. Ihre Verbreitung ermöglichte allen Bevölkerungsschichten einen visuellen Zugang zu beliebten Geschichten, deren Inhalt auch ein Brennpunkt von Volksfrömmigkeit war und ist. Unter europäischem Einfluss entwickelte sich dabei eine neue Ästhetik. Die farbenprächtigen Kunstdrucke – lange nur als „triviale Kunst“ oder Kitsch betrachtet – sind mittlerweile zu begehrten Sammelobjekten geworden.

Die Ausstellung präsentiert 36 Farbdrucke aus der Sammlung Dr. Erich Allingers, die dieser in den letzten 25 Jahren aus den verschiedensten Teilen Indiens zusammengetragen konnte.

**[www.istb.univie.ac.at](http://www.istb.univie.ac.at)**



---

10 Jahre Bildungszentrum für chinesische Sprache in Wien

**Jubiläumsfest am 29.Okt. 2006**

**15:00- 17:45 Uhr**

Ort : Festsaal der Volkshochschule Meidling

Längenfeldgasse 13-15, 1120 Wien

Programm:

- künstlerische Darbietungen
- Ausstellungen der Schülerarbeiten



**Okinawa Culture Association**

**präsentiert**

"Traditioneller Tanz aus Okinawa"

Im Südwesten Japans liegen die Ryūkyū Inseln, die heutige **Präfektur Okinawa**, mit ihrer unverwechselbaren, einzigartigen Kultur und Tradition. Unter den Einflüssen Japans und Chinas entwickelte sich hier eine besondere Tanzform. Die Mitglieder der Okinawa Culture Association präsentieren sowohl die **klassischen Hoftänze** in farbenprächtigen Kostümen, die in ihren Bewegungen an das Noh und Kabuki Theater erinnern, als auch **folkloristische Tänze** voll Freude und Energie.

**11. Oktober 2006**

**19:00 Uhr**

Haus der Begegnung

Floridsdorf, großer Saal

Angererstraße 14

1210 Wien

Tanz:

Michiyo Kamiya, Atsuko Kishimoto, Ayano Nishimura, Yumiko

Miyagi, Saori Kinjo, Yuna Tomoyose

Musik:

Morikatsu Kishaba, Seikyu Shiroma, Kosei Tobaru, Yoshimitsu

Shuri, Masanari Nakamura, Takeshi Teruya, Hiromi Kamiya, Miyuki Kinjo

Karten erhältlich im Japanischen Informations- und  
Kulturzentrum, Schottenring 8, 1010 Wien  
Tel. 01-533 85 86

E-mail: [info@embjp.at](mailto:info@embjp.at)

**Eintritt frei, freie Platzwahl!**



Mit Unterstützung von: Japanische Botschaft, Bezirksvorstehung Floridsdorf

---

## **BHARATI**

**05.10.2006 - 08.10.2006 : Wiener Stadthalle F**

Es war einmal in Indien... BHARATI

Das größte Bühnenspektakel der Gegenwart  
Erstmals an ausgewählten Schauplätzen im Herbst 06

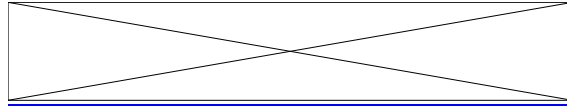
Magie, Mythen und Märchen Indiens verbinden sich in der monumentalen Produktion BHARATI zu einem farbenprächtigen Mosaik, das die Zuschauer weltweit in seinen Bann zieht.

Die gigantische Präsentation mit 100 Tänzern, Musikern und Akrobaten vermittelt dem Betrachter einen überwältigenden, gleichzeitig überaus unterhaltsamen Eindruck der atemberaubenden kulturellen Vielfalt eines Reiches zwischen Tradition und Moderne, Vergangenheit und Gegenwart.

BHARATI ist ein Rausch in Farben, Klängen und Tänzen, der den Zauber, die Schätze und die Lebensfreude eines einzigartigen Landes in einer unvergleichlichen Bühnenshow bündelt. Erstmals wird BHARATI jetzt im Herbst an ausgewählten Schauplätzen in Deutschland und Österreich vorgestellt.

Veranstaltungsort:  
WIENER STADTHALLE F

Adresse:  
Vogelweidplatz 14  
A-1150 WIEN



[www.wahlen.wien.at](http://www.wahlen.wien.at)

---

# **Alankara Indische Musik Ensemble**

**Sa 30.Sept.2006**

**19.00h**

Mit:

Alokesh Chandra (Sitar) , Rina Chandra (Flöte) , Gerhard Rosner(Tabla) , Asmita Banerjee(Tanpura)

mehr Info: <http://www.alankara.com>

Eintritt: € 12.- / 10.-

Interkulttheater,

Fillgradergasse 16, 1060 Wien.

Reservierung: 01/587 05 30, [reservierung@interkulttheater.at](mailto:reservierung@interkulttheater.at)

<http://www.interkulttheater.at>

Alankara-Indische Musik Ensemble präsentiert die alte Kunst der Indischen klassischen Musik. Das Ensemble, gegründet und geleitet vom Sitarspieler Alokesh Chandra, ist ein wichtiger Bestandteil von Alankara-Verein für Indische Klassische Musik mit dem Sitz in Wien. Alle Mitglieder des Ensembles genossen rein traditionellen Unterricht in Indien, direkt von großartigen indischen Meistern. Die Geschichte der indischen Musik begann vor ungefähr 4000 Jahren. Diese alte Kunst ist eine universelle Sprache, die von aufmerksamen Zuhörern jeder Nation verstanden werden kann. Durch diese Sprache versuchen Musiker, das unsterbliche Licht der Seele zu teilen.

"...Wenn wir in die Tiefe gehen, begreifen wir, daß es keinen Unterschied zwischen der klassischen Musik Indiens und der Musik von Mozart oder Beethoven gibt. Sie sprechen über dieselben Dinge in ihrer eigenen Sprache. Laßt uns lernen beide zu verstehen!"

Alokesh Chandra

---

**Hindi Film Retrospektive „YEH HAI INDIA“**

**21.09.2006 – 28.09.2006**

**Veranstaltungsort:  
FILMCASINO**

**Adresse:**

**Margaretenstraße 78**

**A-1050 Wien**

---

Einladung

Austria meets Burma

Panel discussion with Burma experts from three continents

Vienna, September 23, 2006-09-13 Beginn 8 p.m.

Europasaal (Lateinamerikainstitut)

Türkenstraße 25

1090 Wien

[www.austriaburmacenter.at](http://www.austriaburmacenter.at)

---

Chinesisches Kulturfest 2006 in Wien

Am 24. September, ab 15:00 Uhr

VHS 12, Längenfeldgasse 13-15

1120 Wien

Folgende Vereine wirken mit: Österreich-Chinesische Kultur – Mediengemeinschaft  
ÜBERSEECHINESENKOMITEE DER „OEGCF“ Bildungszentrum für chinesische Sprache  
in Wien Chinesischer Frauenvereinigungsverband in Österreich Chinese Writers Association in  
Europe Chinesischer Kulturverein in Österreich Österreichische Chinesische Gesellschaft für  
internationale Wirtschaftsförderung Chinesische Schule Wien Qingtian – Generalverein in  
Österreich Verein der Chinesen Qingtian Gemeinschaft in Österreich Verbund von  
Chinesischen Reiseunternehmen in Österreich The World Association of Chinese Arts China  
– Austria Art Promotion Club Verband Chinesischer Wissenschaftler und Studenten in  
Österreich Chinesischer Wirtschaftsverband in Österreich Verein der Chinesen Wencheng  
Gemeinschaft in Österreich Verband des Chinesischen Gastgewerbes in Österreich Europe  
Weekly Tongxiang Zeitung China Central Television Peoples Republic of China Xinhua  
Nachrichtenagentur (China) Wiener Büro Phoenixnetv Vienna Station Euro-China VDO Site  
Mehr Information unter:

[www.achina.at](http://www.achina.at)

---

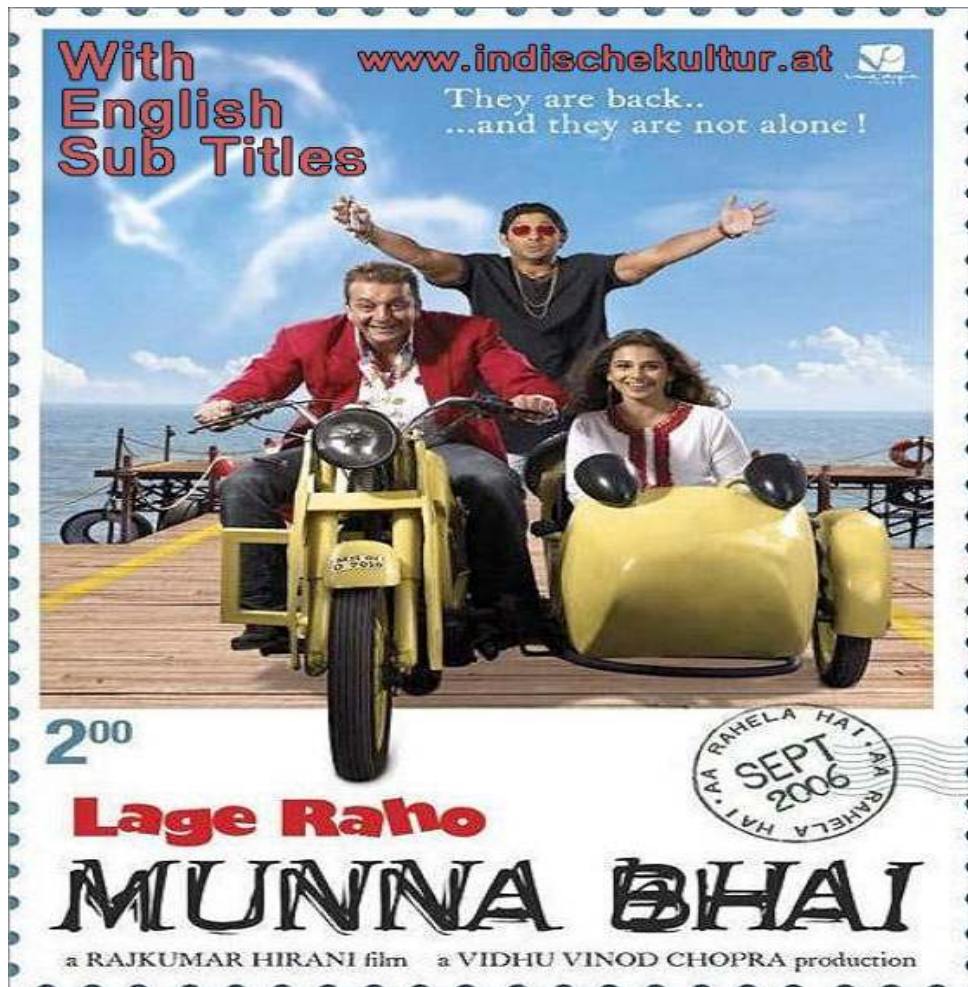
**Bollywood Film in Wien**

# **LAGE RAHO MUNNABHAI**

**(with English Subtitles)**

[Lage Raho Munnabhai official site](http://www.lagerahomunnabhai.com)

Starring: Sanjay Dutt, Arshad Warsi, Boman Irani, Vidya Balan, Diya Mirza, Jimmy Shergill



**BOLLYWOOD FILM**

Am 10th. Sep 06 um 14.45 Uhr & 18:00 Uhr

At Hollywood Megaplex Kino,

Ignaz Koeck Strasse 1-SCN  
A-1210, Wien.

Further information contact:

Pawan Kapila

Tel:069919468540, 06644577691, 069919838414, 019838414

---

Vienna Malayalee Association

## ONAM AND INDEPENDENCE DAY CELEBRATIONS 2006

### INVITATION

It is with great pleasure that we invite you with family and friends for the

Onam and Independence Day Celebration

On: 9th. September 2006

At: 18.00 Hours

At: Haus Der Begegnung , Perchtoldsdorfer Str. 1, 1 230 Wien  
Variety of Indian and International Dances and music will be presented.

Ehrenschutz: Dr. Erhard Busek

Chief Guest: Hon. Indian Union Minister Mr. Vayalar Ravi.

Guest of Honors: 1. [Amtsführende Stadträtin Mag. Sonja Wehsely](#)

2. His Excellency Ambassador Dr. Sheel Kant Sharma

3. Mr. Manfred Wurm, Bezirksvorsteher, Wien Liesing

4. Dr. Haydar Sari (Magistratabteilung 7, Stadt Wien)

### Entrance Free!

How to reach: It is just in front of Schnell Bahn Station Liesing : One gets schnell bahn from the following stations Meidling, Praterstern, Landstrasse Hauptstrasse, Florisdorf, Suedbahnhof and one can reach there with schnell bahn S1, S2, S3 and always make it sure that it goes to the direction WienerNeustadt. One can also reach there with the following buses 60A, 62A, 64A, 66A, 254 and 354. Those who come the stadt can just drive along Breitenfurterstrasse which starts at Philad. Bruecke ( Meidling). Of course there are many other routes which you can follow.

More about our activities from web site: [www.vma.nri.at](http://www.vma.nri.at)

### EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Wir laden Sie, Ihre Familie und Freunde zu unserem

**Onam und Independenc Day Fest** herzlich ein.

Auf Ihr Kommen und Unterstützung freuen wir uns sehr.

Am 9. September 2006

Um 18.00 Uhr

Im Haus Der Begegnung , Perchtoldsdorfer Str. 1, 1230 Wien

Es werden indische und internationale Tänze und Musik angeboten. Man hat auch die Möglichkeiten indische Spezialitäten zu kosten.

**Eintritt Frei**

**Eintritt Frei**

**Eintritt Frei**



Mehr über unseren Aktivitäten von web site : [www.vma.nri.at](http://www.vma.nri.at)



FIFA World Cup Germany 2006 Celebration Performance in Europe  
2006 독일 월드컵 축하 유럽공연

Three Act-Opera 「7 Passes and 8 Mountains」  
극 오페라 3막극 아리랑 7고개 8산

Mittwoch, 28. Juni 2006 um 19:30 Uhr

Kongresshaus Wien  
Margaretengürtel 138, 1050 Wien  
(U4, Margaretengürtel)



재 오스트리아 한인 연합회  
Verein der Koreaner in Österreich

아리랑 예술문화연구공연단  
Arirang Art and Culture Institute for research & performance

**Basant-Fest in Wien**

**Sonntag, 18. Juni 2006, 16:30 – 19:00 Uhr**

**Ort: Donaupark – „Papstwiese“ hinter Donauturm**

**(U 1 Station VIC-Kaisermühlen)**

**BASANT** ist ein Fest, mit dem in Lahore, aber auch in anderen Städten Pakistans der Beginn des Frühlings gefeiert wird. Tausende strömen zu dieser Zeit nach der im Nordosten Pakistans gelegenen Großstadt mit ihrem historischen Kern aus der Moghul-Periode. Gefeiert wird indem man bunte Papierdrachen aufsteigen läßt, mit denen wahre Duelle zwischen einzelnen Teams ausgefochten werden. Es geht im wesentlichen darum, die Drachenschnur des anderen Teams zu durchschneiden, was bei Gelingen mit lauten Rufen sowie Trommeln und

Trompeten bejubelt wird. Das Frühlingsfest ist gleichzeitig auch ein Fest der Freiheit. Mitglieder unserer Gesellschaft mit pakistanischen Wurzeln werden interessierte Besucher in die Spielregeln einführen

Bringen Sie Ihre Familien und Freunde mit!

---

Farrah M.Rana (Islamabad-Rawalpindi):

**Traditionelle und zeitgenössische Kunst in Pakistan**

Dienstag, 20. Juni 2006, um 18:30 Uhr

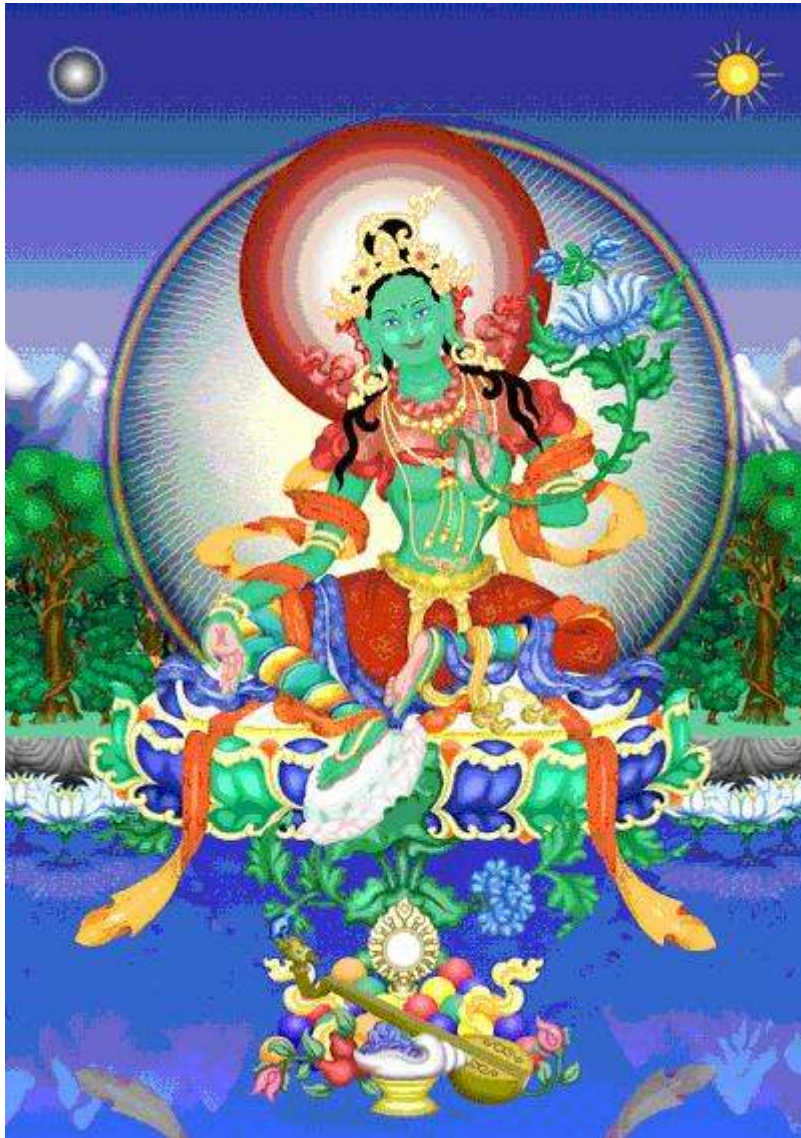
**Ort: Musikzimmer der Diplomatischen Akademie**

**Favoritenstraße 15a, 1040 Wien**

Farrah M.Rana, eine pakistanische Künstlerin, hält sich derzeit - über Vermittlung der Österreichisch-Pakistanischen Gesellschaft - auf Einladung der Kunstsektion des Bundeskanzleramts als „Artist in Residence“ in Wien auf. Farrah wurde am National College of Art in Lahore, der einzigen Lehrstätte für moderne Miniaturmalerei, ausgebildet und übt ihre künstlerische Lehrtätigkeit in Islamabad aus. Einige ihrer Arbeiten wurden bereits in Steyr und Vöcklabruck (Mai 2006) gezeigt. In Wien werden ihre Arbeiten im Rahmen einer Sammelausstellung ab 22.6.2006 zu sehen sein.

Farrah wird für unsere Mitglieder und Freunde einen Lichtbildvortrag halten, bei dem sie im ersten Teil über traditionelle und zeitgenössische Kunst in Pakistan referiert und anschließend ihre eigenen Arbeiten vorführt und erläutert. Sie beabsichtigt auch ihre Maltechnik vorzuführen. Versäumen Sie nicht die Begegnung mit dem Gast aus Pakistan!

---



### **Buddhistischer Nepalesischer Tanz**

Eine Einführung in die **Tänze zur Ehre der Göttin Tara** aus dem Himalaya Gebiet. Die Göttin des Mitgefühls und der Barmherzigkeit wird durch getanzte Gebete und Erzählungen gefeiert. Wir tauchen in die Welt Nepals und Tibets ein und erfahren die Innere Ruhe und Stärke die diese Tänze vermitteln.

**Termine: 12.3./23.4./14.5./18.6. 1x monatlich fortlaufender Kurs**

**So. 18.00-20.00 Uhr Marija**

Im

**Studio Iaspis**

**1090 Wien, Rossauer Lände 23A**

**(gegenüber von der U4 Station Rossauer Lände)**

Tel. 0699 106 272 54

[olympia\\_goulia@hotmail.com](mailto:olympia_goulia@hotmail.com)

[www.iaspis.at](http://www.iaspis.at)

**Tage der Offenen Tür im Studio Iaspis**

**Samstag, 11. und Sonntag 12. Februar 2006**

14.00-22.00 Schnupperkurse: Yoga, Bauchtanz, Qi Gong, Reiki, Tara Tänze, Kinderkurse...

---

Ganesha Verein für Begegnung und Integration  
präsentiert  
Multikulturelles Fest  
Gemeinsam mit dem afghanischen Kulturverein und  
dem Verein der Solidarität mit den afghanischen Flüchtlingen

**Am 26.05.2006, 18.00 Uhr**  
**Haus der Begegnung**  
**Rudolfsheim, 1150 Wien**  
**Schwendergasse 41**

Eintritt: Vorverkauf € 5.-, Abendkasse € 10.-  
Kontaktpersonen: Fr. Amita Lugger 069912190356  
Hr. Mir 069911067754

# Exotic Festival

(STREET PARTY)  
**STRASSENFEST 2006**

**Sa. 1. July 06**

In front of

**PROSI**

**EXOTIC SUPERMARKET**

7, Kandlgasse 46 (U6 Burggasse)

[www.prosi.at](http://www.prosi.at)

Tanz  
Musik  
Trommel  
Haarstudio  
Mexik. Tanz  
Philipi. Tanz

Bauchtanz  
Handmalerei  
Handlesen  
Reggae  
Hip Hop  
etc.

Special Stalls  
for  
Exotic Food  
&  
Drinks

STRASSENFEST 2006

STRASSENFEST 2006





# ASIEN IN WIEN

Eine Kulturveranstaltung

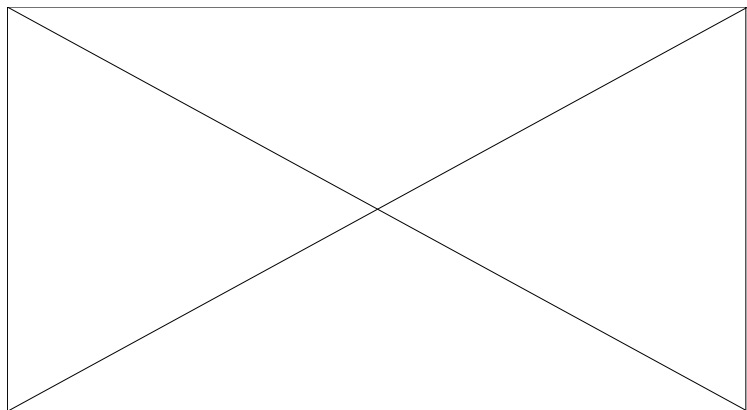
Sonntag, 21. Mai 2006, um 17.00 Uhr

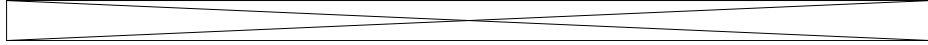
VHS Meidling / Festsaal  
Längenfeldgasse 13-15, 1120 Wien  
(U4, U6 Längenfeldgasse)

**Entritt Frei!**

Ehrenschatz Bürgermeister Dr. Michael Häupl  
Eröffnung Stadträtin Mag<sup>a</sup> Sonja Wehsely

**Veranstalter : Verein Asiatische Gemeinschaft in Wien**  
[www.asieninwien.at](http://www.asieninwien.at) [office@asieninwien.at](mailto:office@asieninwien.at)





Kulturveranstaltung der Asiatischen Gemeinschaft in Wien

---



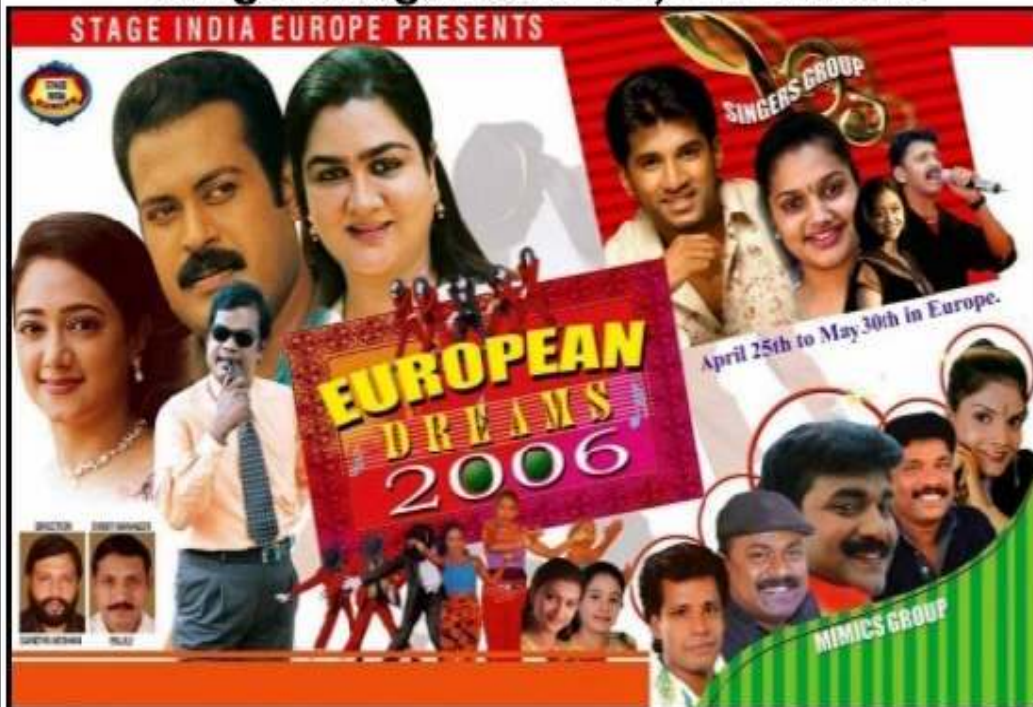
Stage India Europe Presents

# യൂറോപ്പ്യൻ ട്രീംസ്

On 12 th May Friday at 6.30 p.m.

Volkshochschule Meidling

Längenfeldgasse 13-15 , 1120 Wien.



Artists:Manoj k Jayan,Salim Kumar,Urvasy,Mannya,Rimi Tomy, Vijay Yesudas,Ramesh Babu,Sindhu Mohan,Kottayam Nazeer, Kalabhavan Shajon,Subi Cinemala, Naaser,Prasad and Dancers.

മലയാളസിനിമക്ക് ഒരുപിടിനല്ലസിനിമകൾ നൽകിയിട്ടുള്ള എക്കാലത്തേയും സുപ്പർ ഹിറ്റായ കിലുക്കമെന്നസിനിമയുടെ രണ്ടാംഭാഗമായ കിലുക്കംകിലുകിലുക്കത്തിന്റെ ഡയറക്ടർ സന്ധ്യാമോഹന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ഇരുപത്തിനാലുപേർ ഈ താരസംഗമത്തിൽ അണിചേരുന്നു

More info. Please contact.

Ouseppachan Pezhumkattil 069910797883,Thomas Nalpadan.069919444501

Jose Kolenchery.069919713353,Koy Mannaraprayil 0699 19570118,

Tito Pallipaatt. 069911593233,Joe Alex. 069919472727,

Babu Kuzhikottayil.06991671092,Ranji Udupuzhayil 069919730624

ചില സാങ്കേതിക കാരണങ്ങളാൽ മുന്നറിയിച്ച തിയതിയും,സ്ഥലവും മാറ്റിവെയ്ക്കേണ്ടിവന്നതിൽ ഖേദിക്കുന്നു

Koreanische Katholische Gemeinde + Wien

---

Der Indischen Kultur verein Wien (Indian Cultural Association Vienna)

präsentiert **Vaisakhi Mela 2006**, 23 rd April LUGNER  
CITY1150 wien 12:00 bis 18:00 Eintritt frei

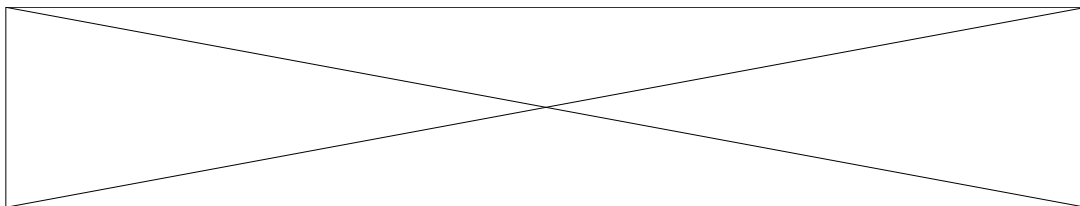
Ein indisches Frühlingsfest mit Bollywood Tanz,

klassischen indischen Tanz und Volkstänzen und köstlichen indischen Speisen.

Moderiert von Ravi Sharma von Sunrise Radio (London).

Über das Ereignis berichten Zee TV und Alpha Punjabi.

Gewinnen sie FlugKarte nach Indien und viel mehr preise mit TAMBOLA



# Klassischer südindischer Tempeltanz

## Bharata Natya Arangetram

Bharatanatyam ist einer der klassischen Tanzstile Südiindiens.  
Arangetram bedeutet "Betreten der Bühne".  
Es ist das offizielle Solo-Debüt einer Bharatanatyam-Tänzerin, bei dem sie  
ein komplettes,  
klassisch aufgebautes Repertoire zeigt.  
Dieses festliche und freudige Ereignis gilt als traditioneller Abschluss  
der Grundausbildung einer  
Bharatanatyam-Tänzerin, zu dem Familie, Freunde,  
Tanzkolleginnen und Kunstinteressierte herzlich eingeladen sind.

Sa, 6. Mai 19.30 Uhr

Mit:  
Veronika Hotowy

Eintritt frei!

im INTERKULTTHEATER  
Fillgradergasse 16  
1060 Wien  
Tel: 01 / 587 05 30  
[www.interkulttheater.at](http://www.interkulttheater.at)  
[reservierung@interkulttheater.at](mailto:reservierung@interkulttheater.at)

---

>> Premiere und Uraufführung <<

**!HU-HA!**  
VERLASSEN SIE EUROPA, SOLANGE ES NOCH GEHT.

Aufgeführt in einer original mongolischen beheizbaren Jurte



24., 25., 26.3.  
19:30 Uhr  
Am Gestade, 1010 Wien

Begrenzte Anzahl von Sitzplätzen!

Info u. Kartenbestellungen:

Ein Stück über innere und äußere Emigration,  
aufgeführt in der original mongolischen Jurte des freistiltheaters:  
Hermann Schmied ist heimatlos geworden.

Heimatlos in Europa, in Österreich, in sich selbst.

Schmied weist in „höchst seriösen“ Berechnungen nach, dass

mindestens 10% der Europäischen Bevölkerung von Djingis Khan abstammen,

- also auch 10% der österreichischen Bevölkerung.

Er will heim ins Mongolenreich.

Er will weg aus Europa, bevor die Ausreise unmöglich wird,  
und nur von ihm Auserwählte dürfen mit.

Hermann Schmied läuft weg vor allem und jedem und am schnellsten vor sich selbst.

Er wird nie ankommen. – Zum Glück weiß er das nicht. Noch nicht.

Autoren: Helmut Gebeshuber, Helmut Schuster

Regie: Helmut Gebeshuber, Spieler: Helmut Schuster

Premiere und Uraufführung: 24. 3., 19:30 Uhr

Weitere Vorstellungen 25., 26. 3., 19:30 Uhr

Kartenbestellungen: Kaiser-Agentur, 01/535 52 22

Info: [www.freistiltheater.at](http://www.freistiltheater.at)

25. 3., ab 21 Uhr

Alles Gute Mongolei! - Ein Fest zum Frühlingsbeginn

mit Linde Prelog (liest eigene Texte)

Monica Oliveira (Sambatänzerin)

Bernhard Fuchs (Sarangi)

Gerwich Rozmyslowski (Chömmei)

Stefan Sterzinger

Albert Kopffleisch (Gschichtldrucker)

und der russische Taxifahrer

---

Einladung

zum

*Bangladesch – Unabhängigkeitstagsfest*

Sonntag, 26. März 2006 um 15:00

Afro-Asiatisches Institut

Türkenstraße 3

1090 Wien



## FORSCHUNGSPFADE DURCH DEN HIMALAYA

Eine Fotoausstellung zur Kulturgeschichte  
des Westlichen Himalaya  
Forschungsschwerpunkt 2001 - 2006 [FWF Wissenschaftsfonds]

## Einladung

Österreichische Akademie der Wissenschaften  
Dr. Ignaz Seipel-Platz 2 | A-1010 Wien | Aula

3. März 2006 bis 20. März 2006 | Mo. bis Fr. 9.00 - 18.00 | Sa. 12.00 - 17.00

Der FWF-Forschungsschwerpunkt »The Cultural History of the Western Himalaya« lädt ein zur

**VERNISSAGE am 3. März 2006 um 17.00 Uhr.**

### PROGRAMM

Zu Ehren von Univ. Prof. Dr. Ernst Steinkellner

Begrüßung und Danksagung | Univ. Prof. Dr. Deborah Klimburg-Salter

Eröffnungsvortrag von Univ. Prof. Dr. Ernst Steinkellner »Reminiszenzen mit Lichtbildern«

Musik | USHA. Für Klangschale und Stimmen

Text aus dem Brhadaranyaka Upanisad »Assato ma sad gamaya!« [Komposition Mag. Vijay Upadhyaya]

Weihzeremonie von Dr. Jampa Panglung Rinpoche

Musik | DIE TANZENDE SEELE | Text von Kabir [Komposition Mag. Vijay Upadhyaya]

Feierliche Eröffnung mit Getränken und Snacks

Aus organisatorischen Gründen wird um Zusage für die Vernissage [Begleitpersonen sind willkommen]  
gebeten unter: Telefon 01 4277/ 41474 oder 41439 | e-mail: whav.kunstgeschichte@univie.ac.at

FWF Wissenschaftsfonds | Forschungsschwerpunkt »The Cultural History of the Western Himalaya« | Universität Wien  
WHAV Western Himalaya Archive Vienna | Technische Universität Graz  
Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften  
Institut für Konservierung und Restaurierung der Universität für Angewandte Kunst | StudentInnen der Universität Wien

Mag. Vijay Upadhyaya

Artistic Director

Vienna University Choir ([www.unichor-wien.at](http://www.unichor-wien.at))

Vienna University Orchestra ([www.uniorchester-wien.at](http://www.uniorchester-wien.at))

Vienna Vocal Consort ([www.vocalconsort.at](http://www.vocalconsort.at))

European Voices Turkey ([www.european-voices.org](http://www.european-voices.org))

Gumpendorferstrasse 30/15

A-1060 Vienna , Austria

Tel. & Fax +43-1-9662992

Infoveranstaltung zum neuen Fremden gesetz NAG durch MA 20, am Montag,  
27.02., 18.30h im AAI, Türkenstr 3, 1090 Wien.

---

Die Wiener Indische Schule für Sprachen, Tänze und Musik wird 10.

Der Festakt findet am **04.02.2006** im **Institut Sacre Coeur, Rennweg 31, 1030 Vienna**, um  
**15 Uhr** statt.

Anlässlich dieses Ereignisses gewährt Balakairali zwei "Awards" an Personen,  
die sich mit ihrem besonderen Einsatz für Indische Tänze in Wien ausgezeichnet haben.

Dr. Sheel Kanth Sharma, der Indische Botschafter in Österreich, wird der Ehrengast sein.

Balakairli freut sich auf Ihren Besuch.